



Distr.: Limited  
8 June 2010  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثانية والثلاثون

بون، ٣١ أيار/مايو إلى ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٠

البند ٣ من جدول الأعمال

برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

## برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

### مشروع استنتاجات اقترحها الرئيس

١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقرير المقدم عن التقدم المحرز، منذ دورتها الحادية والثلاثين، في تنفيذ الأنشطة المدرجة في برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه<sup>(١)</sup>.

٢- وأشارت الهيئة الفرعية إلى الوثائق التالية التي أُعدت قبل انعقاد الدورة الحالية:

(أ) تقرير عن حلقة العمل التقنية المتعلقة بالتقدم في دمج نُهج التخطيط للتكيف<sup>(٢)</sup>؛

(ب) تقرير توليفي عن الجهود المبذولة لتقييم تكاليف ومنافع خيارات التكيف، والآراء بشأن الدروس المستفادة والممارسات الجيدة والثغرات والاحتياجات<sup>(٣)</sup>؛

(١) FCCC/SBSTA/2010/INF.2

(٢) FCCC/SBSTA/2010/2

(٣) FCCC/SBSTA/2010/3

(ج) تقرير توليفي بشأن الجهود المبذولة لرصد وتقييم مدى تنفيذ مشاريع وسياسات وبرامج التكيف، وتكاليف المشاريع والسياسات والبرامج المستكملة ومدى فعاليتها، والآراء المتعلقة بالدروس المستخلصة والممارسات الجيدة والثغرات والاحتياجات<sup>(٤)</sup>.

٣- ورحبت الهيئة الفرعية بقيام الأمانة، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة، بإعداد نسخة سهلة الاستخدام من "خلاصة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ عن أساليب وأدوات تقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه"<sup>(٥)</sup>. وأشارت إلى عمل الأمانة فيما يتعلق بنشر نتائج برنامج عمل نيروبي للجهات المعنية ذات الصلة. كما أشارت الهيئة إلى أهمية إعداد معلومات محددة الهدف ووسائل أخرى لنشر المعلومات بطريقة عملية في البلدان التي يكون الوصول فيها إلى شبكة الإنترنت محدوداً.

٤- ورحبت الهيئة الفرعية بالمشاركة المباشرة لطائفة واسعة من المنظمات وبمساهماتها المقدمة في تنفيذ برنامج عمل نيروبي<sup>(٦)</sup>. وشجعت الهيئة الفرعية هذه المنظمات على مواصلة جهودها في هذا المجال وزيادة تعزيزها، بوسائل تشمل تقديم تعهدات باتخاذ إجراءات وتقديم معلومات إلى الهيئة الفرعية عن تنفيذ هذه التعهدات<sup>(٧)</sup>، ومساعدة الأطراف على تحسين فهمها وتقييمها لتأثيرات تغير المناخ وقابليتها للتأثر به، وعلى اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن الإجراءات والتدابير العملية المتعلقة بالتكيف.

٥- وأشارت بتقدير إلى المنتدى الثالث لممثلي الأطراف وجهات التنسيق في المنظمات والمؤسسات المشاركة في تنفيذ برنامج عمل نيروبي، الذي دعا إليه رئيس الهيئة الفرعية خلال الدورة الحالية.

٦- وأقرت الهيئة الفرعية بما يتم في إطار برنامج عمل نيروبي من أعمال تتعلق بالنهوض بالمعارف العلمية والتقنية في مجالات التكيف والتأثيرات وقابلية التأثر؛ وإشراك الجهات صاحبة المصلحة؛ وإجراءات التحفيز؛ ونشر المعلومات والمعارف ذات الصلة. وأشارت إلى أهمية استمرار الأنشطة من هذا القبيل عند استعراض برنامج عمل نيروبي والنظر فيه مستقبلاً.

٧- وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تكفل، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية، التمثيل العادل لأطراف في الاجتماع غير الرسمي لممثلي الأطراف والمنظمات والخبراء المشاركين في برنامج عمل نيروبي المزمع عقده قبل الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية للنظر في نتائج

(٤) FCCC/SBSTA/2010/5.

(٥) متاح على الموقع الإلكتروني <<http://www.unfccc.int/5457>>.

(٦) المنظمات الشريكة في برنامج عمل نيروبي بلغ عددها ١٨١ منظمة في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٠.

(٧) التعهدات باتخاذ إجراءات المقدمة من المنظمات الشريكة في برنامج عمل نيروبي بلغ عددها مائة تعهد في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٠.

الأنشطة المنجزة قبل هذا الاجتماع، على أن يشمل ذلك إشراك من لديهم خبرات على المستوى المحلي ودراية بمعارف المجتمعات المحلية<sup>(٨)</sup>. كما طلبت من الأمانة، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية، تقديم مساهمات وجدول أعمال لتيسير المناقشات المتعلقة باستعراض فعالية برنامج عمل نيروبي في تنفيذ أهدافه، والنتائج المتوقعة، ونطاق العمل وطرائقه، على نحو ما ورد في المقرر ٢/م-١١.

٨- ونظرت الهيئة الفرعية في الدور الذي يمكن أن يضطلع به فريق خبراء في تنفيذ برنامج العمل، علماً بأن الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف ستستعرض فعالية برنامج عمل نيروبي.

٩- وأشارت الهيئة الفرعية إلى الاستنتاجات التي خلصت إليها في دورتها الثامنة والعشرين<sup>(٩)</sup> ومفادها أن من المتوقع أن تقدم الهيئة في دورتها الثالثة والثلاثين المعلومات والمشورة اللازمة بشأن الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه الناشئة عن تنفيذ برنامج عمل نيروبي لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ.

١٠- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٦ آب/ أغسطس ٢٠١٠، الآراء والمعلومات المتعلقة بفعالية برنامج عمل نيروبي في تحقيق أهدافه، والنتائج المتوقعة، ونطاق العمل وطرائقه، على نحو ما ورد في المقرر ٢/م-١١. وطلبت من الأمانة تجميع هذه الورقات في وثيقة متنوعة لإثراء المناقشات خلال الاجتماع غير الرسمي المذكور في الفقرة ٧ أعلاه.

(٨) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٤.

(٩) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٢.